

Hoc est praeceptum meum

This is my commandment 神の掟-愛と友情

John 15: 12-15,17
Ko Matsushita

Adagio semplice ♩ = ca.60

p *più p* *p*

Soprano
Hoc est prae - cep - tum hoc est prae - cep - tum me -

pp

Coro 1
Oh

p *più p*

Tenor
Hoc est prae - cep - tum me - um

pp

Bass
Oh

Adagio semplice ♩ = ca.60

Soprano

Alto

Coro 2
Tenor

Bass

Adagio semplice ♩ = ca.60

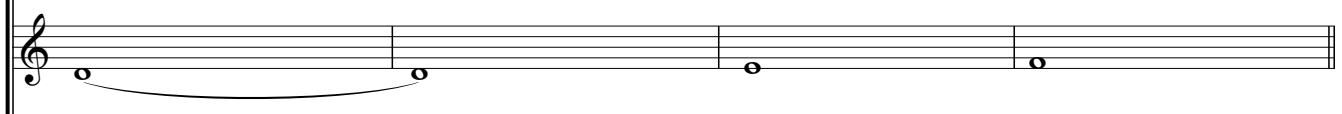
Soprano

Alto

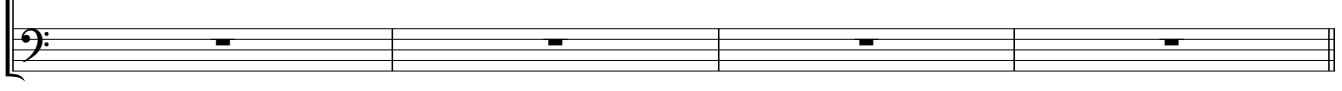
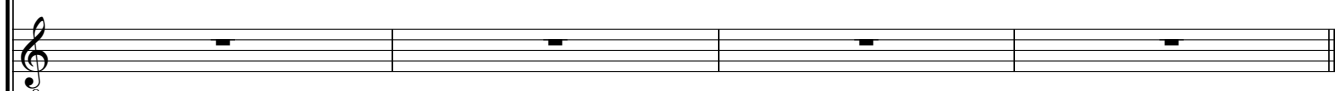
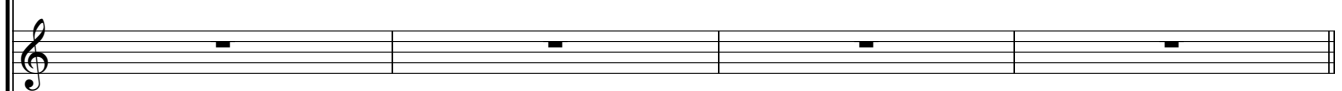
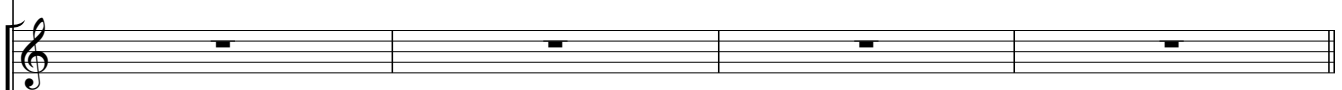
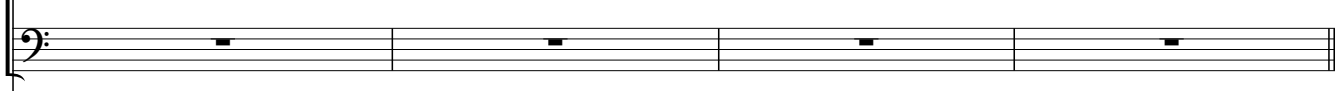
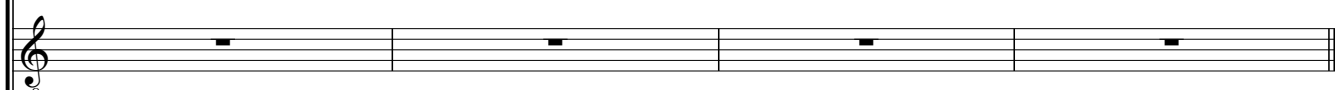
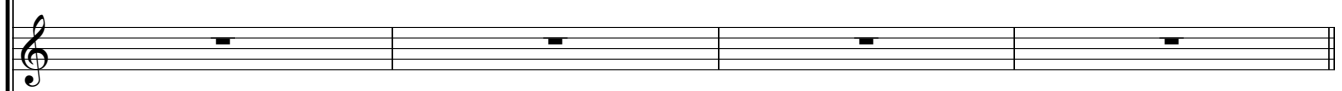
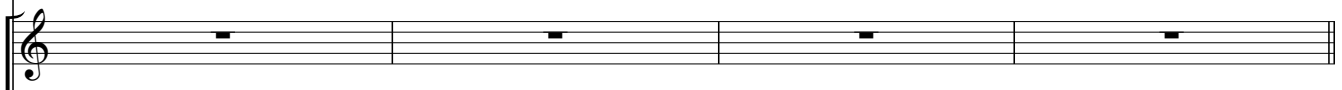
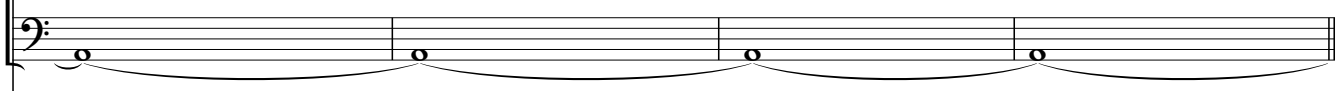
Coro 3
Tenor

Bass

5 *p* *più p* *p*
- um ut di-li - ga - tis in - vi - cem in - vi - cem si - cut di - lex - i



p *p* *più p*
me - um ut di-li - ga - tis in - vi - cem si - cut di - lex - i



A

9 *pp*

vos

pp

vos

A

p *più p*

This is my com - mand - ment, this is my com - mand - ment, that

pp

Oh

p *più p*

This is my com - mand - ment, com - mand - ment,

pp

Oh

A

mf

you love one a - no - ther as I have loved you

p *mf*

This is my com - mand - ment, that you love one a - no - ther

p *mf*

This is my com - mand - ment, that you love one a - no - ther

p *mf*

com - mand - ment, that you love one a - no - ther

B

17

B

B *mf*

わたくしがあなたがたを あいしたように たがいに あいし あいなさい
 wa-ta-shi ga A-na-ta-ga-ta wo A-i-shi-ta yo - ni Ta-ga-i ni A-i-shi - a-i-na-sa-i

mf

Oh たがいに — — あいしあいなさ
 Ta-ga-i ni ————— A-i-shi-a-i-na-sa-i

mf

わたくしがあなたがたを あいしたように たがいに あいし あいなさい
 wa-ta-shi ga A-na-ta-ga-ta wo A-i-shi-ta yo - ni Ta-ga-i ni A-i-shi - a-i-na-sa-i

mf

Oh たがいに — — あいしあいなさ
 Ta-ga-i ni ————— A-i-shi-a-i-na-sa-i

riten. **C** Andante ♩ = ca.68

21

mp
Ma - jo - rem hac di-rec - ti - o - nem

mp
Ma - jo - rem hac di-rec - ti - o - nem

mp
Ma - jo - rem hac di-rec - ti - o - nem

mp
Ma - jo - rem hac di-rec - ti - o - nem

riten. **C** Andante ♩ = ca.68

riten. **C** Andante ♩ = ca.68

mp *p*
これが わたしの おきてで あ る
Ko-le ga Wa-ta-shi no O - ki - te de a - lu

mp *p*
い わたしの おきてで あ る
-i Wa-ta-shi no O - ki - te de a - lu

mp *p*
これが わたしの おきてで あ る
Ko-le ga Wa-ta-shi no O - ki - te de a - lu

mp *p*
い わたしの おきてで あ る
-i Wa-ta-shi no O - ki - te de a - lu

ne - mo ha - bit _____ ut a - ni-mam

ne - mo ha - bit _____ ut a - ni-mam

ne - mo ha - bit _____ ut a - ni-mam

ne - mo ha - bit _____ ut a - ni-mam

mp
Grea - ter love has no one than this, _____

mp
Grea - ter love has no one than this, _____

mp
Grea - ter love has no one than this, _____

mp
Grea - ter love has no one than this, _____

mp
とも の た め に
To - mo no ta - me ni

mp
とも の た め に
To - mo no ta - me ni

mp
とも の た め に
To - mo no ta - me ni

mp
とも の た め に
To - mo no ta - me ni

29 *cresc.* D

su - am quis po - nat pro a - mi - cis su - is

su - am quis po - nat pro a - mi - cis su - is

su - am quis po - nat pro a - mi - cis su - is

su - am quis po - nat pro a - mi - cis su - is

cresc. D *mf*

that some-one lay down his life for his friends for his

that some-one lay down his life for his friends for his

that some-one lay down his life for his friends for his

that some-one lay down his life for his friends for his

cresc. *mf* D

じぶんのいのちをすてること — これいじょうにおおきな

Ji-bu-n no I-no-chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-ki-na

じぶんのいのちをすてること — これいじょうにおおきな

Ji-bu-n no I-no-chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-ki-na

じぶんのいのちをすてること — これいじょうにおおきな

Ji-bu-n no I-no-chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-ki-na

じぶんのいのちをすてること — これいじょうにおおきな

Ji-bu-n no I-no-chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-ki-na

33

mf *mp*

ma - jo - rem hac di - rec - ti - o - nem ne - mo ha - bit ut a - ni - mam su - am

mf *mp*

ma - jo - rem hac di - rec - ti - o - nem ne - mo ha - bit ut a - ni - mam su - am

mp

ma - jo - rem hac di - rec - ti - o - nem ne - mo

mp

ma - jo - rem hac di - rec - ti - o - nem ne - mo

mp

friends friends for his friends

mp

friends friends for his friends

mp

friends friends for his friends

mp

friends friends for his friends

mp *mf*

あい は これ い じょう に お お き な あい は と も
A - i wa Ko - le i - jo ni O - o - ki - na A - i wa To - mo

mp *mf*

あい は これ い じょう に お お き な あい は い -
A - i wa Ko - le i - jo ni O - o - ki - na A - i wa I -

mp *mf*

あい は これ い じょう に お お き な あい は い -
A - i wa Ko - le i - jo ni O - o - ki - na A - i wa I -

mp *mf*

あい は これ い じょう に お お き な あい は と も
A - i wa Ko - le i - jo ni O - o - ki - na A - i wa To - mo

36 *mf* *cresc.* *f*
 quis po - nat pro a - mi - cis quis po - nat pro a - mi - cis su - is

mf *cresc.* *f*
 quis po - nat pro a - mi - cis quis po - nat pro a - mi - cis su - is

mf *cresc.* *f*
 ha - bit ut a - ni - mam su - am quis po - nat pro a - mi - cis su - is

mf *cresc.* *f*
 ha - bit ut a - ni - mam su - am quis po - nat pro a - mi - cis su - is

cresc. *f*
 grea - ter love has no one than OUR___ FRIEND - SHIP!

cresc. *f*
 grea - ter love has no one than OUR___ FRIEND - SHIP!

cresc. *f*
 grea - ter love has no one than OUR___ FRIEND - SHIP!

cresc. *f*
 grea - ter love has no one than OUR___ FRIEND - SHIP!

cresc. *f*
 のためにいのちをすてることこれいじょうにおおきなあいはない
 no ta-me ni I-no-chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-ki-na A-i wa na-i

cresc. *f*
 のちをすてることこれいじょうにおおきなあいはない
 - no - chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-ki-na A-i wa na-i

cresc. *f*
 のためにいのちをすてることこれいじょうにおおきなあいはない
 no ta-me ni I-no-chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-ki-na A-i wa na-i

E Senza tempo

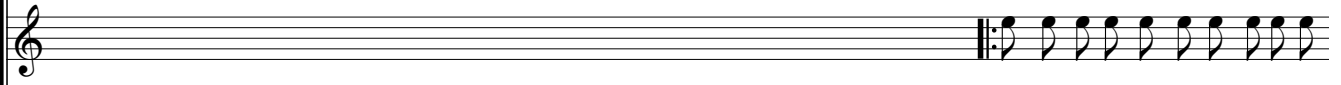
sub.p performing individually

40

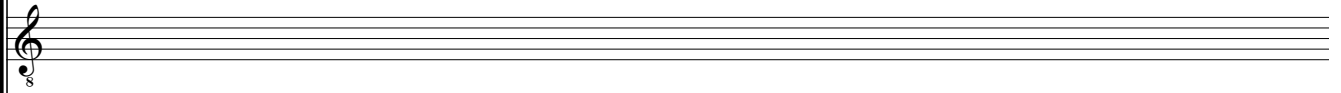


jam non di-co vos ser-vos qui-a servus nescit quid fa-cit do-mi-nus e - jus

p performing individually



jam non di-co vos ser-vos qui-a ser-



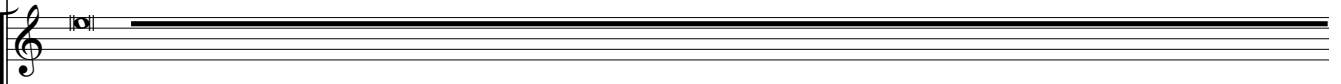
p performing individually



jam non di-co vos ser-vos qui-a servus nescit quid facit do-mi-nus e - jus

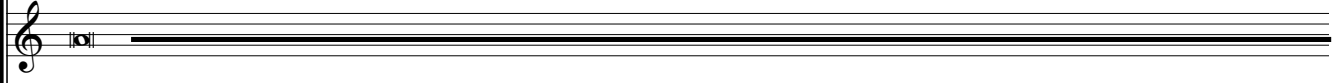
E Senza tempo

f



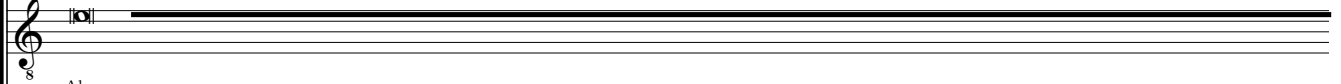
Ah

f



Ah

f



Ah

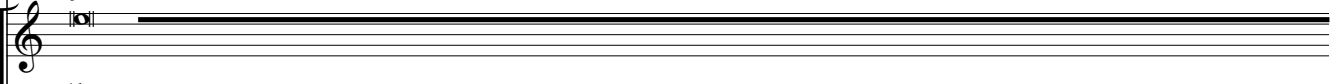
f



Ah

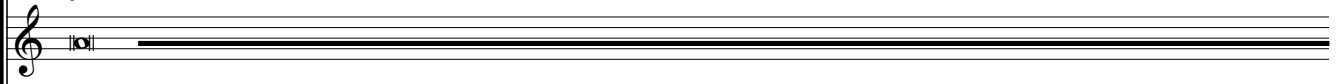
E Senza tempo

f



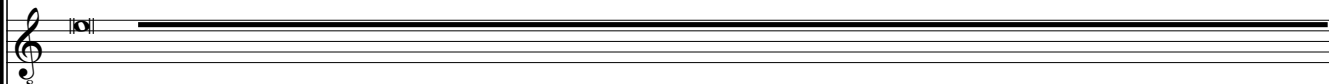
Ah

f



Ah

f



Ah

f



Ah

-vus nes-cit quid fa - cit do - mi - nus e - jus

***p** performing individually*

jam non di - co vos ser - vos qui - a ser - vos nes - cit quid fa - cit do - mi - nus e - jus

F

F

mp performing individually

No long - er do I call you ser -

mp performing individually

No long - er do I call you ser - vants, for the ser - vant does not know what his mas - ter is do - ing

F

fade out individually

fade out individually

fade out individually

mp performing individually

No long-er do I call you servants, for the servant does not know what his

-vant does not know what his mas-ter is do-ing

mp performing individually

No long-er do I call you servants, for the servant does not know what his mas-ter is do-ing

fade out individually

G *mp*

mp performing individually

jam non di-co vos ser-vos qui - a ser-vus nescit quid fa-cit do-mi-nus e-jus quid fa-cit

mp performing individually

jam non di-co vos ser-vos qui-a servus nes - cit quid fa-cit do-mi-nus e-

G

mas-ter is do-ing

G **Andante maestoso** ♩=ca.68

mf

もはや わたしは あなたがたを しもべとはよばな
 Mo-ha-ya Wa-ta-shi wa A-nata-ga-ta wo Shi-mo - be to-wa Yo-ba-na-

mf

もはや わたしは あなたがたを しもべとはよばな
 Mo-ha-ya Wa-ta-shi wa A-nata-ga-ta wo Shi-mo - be to-wa Yo-ba-na-

mf

もはや わたしは あなたがたを しもべとはよばな
 Mo-ha-ya Wa-ta-shi wa A-nata-ga-ta wo Shi-mo - be to-wa Yo-ba-na-

mf

もはや わたしは あなたがたを しもべとはよばな
 Mo-ha-ya Wa-ta-shi wa A-nata-ga-ta wo Shi-mo - be to-wa Yo-ba-na-

H performing individually

50 *mf*

vos au-tem dix-i a-mi-cos qui-a om-ni-a quaecum-que au-di-vi

mf

vos au-tem dix-i a-mi-cos qui-a om-ni-a quaecum-que au-di-vi

mf

vos au-tem dix-i a-mi-cos qui-a om-ni-a quaecum-que au-di-vi

mf

vos au-tem dix-i a-mi-cos qui-a om-ni-a quaecum-que au-di-vi

H Andante maestoso ♩-ca.68

mf

but I have called you friends, for all that I have heard from

mf

but I have called you friends, for all that I have heard from

mf

but I have called you friends, for all that I have heard from

mf

but I have called you friends, for all that I have heard from

H *mf*

わたしはあなたがたを ともとよぶ ちちからきいたこ
Wa-ta-shi wa A-na-ta-ga-ta wo Tomo to yo-bu Chi-chi ka-la Ki-i-ta-ko-

mf

わたしはあなたがたを ともとよぶ ちちからきいたこ
Wa-ta-shi wa A-na-ta-ga-ta wo Tomo to yo-bu Chi-chi ka-la Ki-i-ta-ko-

mf

わたしはあなたがたを ともとよぶ ちちからきいたこ
Wa-ta-shi wa A-na-ta-ga-ta wo Tomo to yo-bu Chi-chi ka-la Ki-i-ta-ko-

mf

わたしはあなたがたを ともとよぶ ちちからきいたこ
Wa-ta-shi wa A-na-ta-ga-ta wo Tomo to yo-bu Chi-chi ka-la Ki-i-ta-ko-

cresc.

a Pa-tre me-o no-ta fe-ci vo-bis

cresc.

a Pa-tre me-o no-ta fe-ci vo-bis

a Pa-tre me-o no-ta fe-ci vo-bis

cresc.

a Pa-tre me-o no-ta fe-ci vo-bis

cresc.

a Pa-tre me-o no-ta fe-ci vo-bis

a Pa-tre me-o no-ta fe-ci vo-bis

cresc.

my Fa-ther I have made known to you

cresc.

my Fa-ther I have made known to you

cresc.

my Fa-ther I have made known to you

cresc.

my Fa-ther I have made known to you

cresc.

とを すべ て あ³なたがたに しらせ³たからであ る
-to wo Su-be - te A-na-ta-ga-ta ni Shi-la-se-ta ka-la de a - lu

cresc.

とを すべ て あ³なたがたに しらせ³たからであ る
-to wo Su-be - te A-na-ta-ga-ta ni Shi-la-se-ta ka-la de a - lu

cresc.

とを すべ て あ³なたがたに しらせ³たからであ る
-to wo Su-be - te A-na-ta-ga-ta ni Shi-la-se-ta ka-la de a - lu

cresc.

とを すべ て あ³なたがたに しらせ³たからであ る
-to wo Su-be - te A-na-ta-ga-ta ni Shi-la-se-ta ka-la de a - lu

I Tempo primo pesantemente ♩ = ca.60

59 *f*

Hoc est prae - cep - tum hoc est prae - cep - tum me -

f
Oh

f

Hoc est prae - cep - tum me - um

f
Oh

I Tempo primo pesantemente ♩ = ca.60

f

This is my com - mand - ment, this is my com - mand - ment, that

f
Oh

f

This is my com - mand - ment, com - mand - ment,

f
Oh

I Tempo primo pesantemente ♩ = ca.60

f

わたしがあなたがたを あいした ように
wa-ta-shi ga A-na-ta-ga-ta wo A-i-shi-ta yo - ni

f
Oh

f

わたしがあなたがたを あいした ように
wa-ta-shi ga A-na-ta-ga-ta wo A-i-shi-ta yo - ni

f
Oh

63 *mf* *riten.*

- um ut di-li-ga-tis in-vi-cem in-vi-cem si-cut di-lex-i

mf

mf

me-um ut di-li-ga-tis in-vi-cem si-cut di-lex-i

mf

mf *dim.* *riten.*

you love one a-no-ther as I have loved you

mf *dim.*

This is my com-mand-ment, that you love one a-no-ther

mf *dim.*

This is my com-mand-ment, that you love one a-no-ther

mf *dim.*

com-mand-ment, that you love one a-no-ther

mf *dim.* *riten.*

たがいに あいし あいなさい これが わたしの おきてであ
 Ta-ga-i ni A-i-shi-a-i-na-sa-i Ko-le ga Wa-ta-shi no O-ki-te de a-

mf *dim.*

たがいに - あいしあいなさい わたしの おきてであ
 Ta-ga-i ni A-i-shi-a-i-na-sa-i Wa-ta-shi no O-ki-te de a-

mf *dim.*

たがいに あいし あいなさい これが おきてであ
 Ta-ga-i ni A-i-shi-a-i-na-sa-i Ko-le ga O-ki-te de a-

mf *dim.*

たがいに - あいしあいなさい わたしの おきてであ
 Ta-ga-i ni A-i-shi-a-i-na-sa-i Wa-ta-shi no O-ki-te de a-

J Andante ♩ = ca.68

mp

vos Ma - jo - rem hac di - rec - ti - o - nem ne - mo ha - bit

Ma - jo - rem hac di - rec - ti - o - nem ne - mo ha - bit

vos Ma - jo - rem hac di - rec - ti - o - nem ne - mo ha - bit

Ma - jo - rem hac di - rec - ti - o - nem ne - mo ha - bit

J Andante ♩ = ca.68

p *mp*

Grea - ter love has no

p *mp*

Grea - ter love has no

p *mp*

Grea - ter love has no

p *mp*

Grea - ter love has no

J Andante ♩ = ca.68

p

る
- lu

p

る
- lu

p

る
- lu

p

る
- lu

71 *cresc.*

ut a - ni-mam su - am quis po-nat pro a - mi - cis su - is

cresc.

ut a - ni-mam su - am quis po-nat pro a - mi - cis su - is

cresc.

ut a - ni-mam su - am quis po-nat pro a - mi - cis su - is

cresc.

ut a - ni-mam su - am quis po-nat pro a - mi - cis

cresc.

one than this, _____ that someone lay down his life___ for his

cresc.

one than this, _____ that someone lay down his life___ for his

cresc.

one than this, _____ that someone lay down his life___ for his

cresc.

one than this, _____ that someone lay down his life___ for his

mp *cresc.* *mf*

とも の た め に じぶん の い の ち を すて る こ と 一 これ
 To - mo no ta - me ni Ji - bu - n no I - no - chi wo Su - te - lu koto. Ko - le

mp *cresc.* *mf*

とも の た め に じぶん の い の ち を すて る こ と 一 これ
 To - mo no ta - me ni Ji - bu - n no I - no - chi wo Su - te - lu koto. Ko - le

mp *cresc.* *mf*

とも の た め に じぶん の い の ち を すて る こ と 一 これ
 To - mo no ta - me ni Ji - bu - n no I - no - chi wo Su - te - lu koto. Ko - le

mp *cresc.* *mf*

とも の た め に じぶん の い の ち を すて る こ と 一 これ
 To - mo no ta - me ni Ji - bu - n no I - no - chi wo Su - te - lu koto. Ko - le

K *mf* *mp*

76

ma-jo-rem di-rec - o - nem ne-mo ha - bit ut a - mam

mf *mp*

ma-jo-rem di-rec - o - nem ne-mo ha - bit ut a - mam

mp

ma - jo - rem di-rec - o - nem ne - mo

mp

ma - jo - rem di-rec - o - nem ne - mo

K *mf* *mp*

friends for his friends friends for his friends

mf *mp*

friends for his friends friends for his friends

mf *mp*

friends for his friends friends for his friends

mf *mp*

friends for his friends friends for his friends

K *mp* *mf*

いじょうにおおきな あいは これ いじょうにおおきな あいは とも
 i - jo ni O - o - ki - na A - i wa Ko - le i - jo ni O - o - ki - na A - i wa To - mo

mp *mf*

いじょうにおおきな あいは これ いじょうにおおきな あいは い
 i - jo ni O - o - ki - na A - i wa Ko - le i - jo ni O - o - ki - na A - i wa I -

mp *mf*

いじょうにおおきな あいは これ いじょうにおおきな あいは い
 i - jo ni O - o - ki - na A - i wa Ko - le i - jo ni O - o - ki - na A - i wa I -

mp *mf*

いじょうにおおきな あいは これ いじょうにおおきな あいは とも
 i - jo ni O - o - ki - na A - i wa Ko - le i - jo ni O - o - ki - na A - i wa To - mo

80 *mf* *cresc.* *f*
 quis po - nat pro a - mi - cis quis po - nat pro a - mi - cis su - is

mf *cresc.* *f*
 quis po - nat pro a - mi - cis quis po - nat pro a - mi - cis su - is

mf *cresc.* *f*
 ha - bit ut a - ni - mam su - am quis po - nat pro a - mi - cis su - is

mf *cresc.* *f*
 ha - bit ut a - ni - mam su - am quis po - nat pro a - mi - cis su - is

cresc. *f*
 grea - ter love has no one than OUR___ FRIEND - SHIP!

cresc. *f*
 grea - ter love has no one than OUR___ FRIEND - SHIP!

cresc. *f*
 grea - ter love has no one than OUR___ FRIEND - SHIP!

cresc. *f*
 のためにいのちをすてることこれいじょうにおおきなあいはない
 no ta-me ni I-no-chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-o-ki-na A-i wa na-i

cresc. *f*
 のちをすてることこれいじょうにおおきなあいはない
 - no - chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-o-ki-na A-i wa na-i

cresc. *f*
 のちをすてることこれいじょうにおおきなあいはない
 - no - chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-o-ki-na A-i wa na-i

cresc. *f*
 のためにいのちをすてることこれいじょうにおおきなあいはない
 no ta-me ni I-no-chi wo Su-te-lu ko-to Ko-le i-jo ni O-o-o-ki-na A-i wa na-i

84 **L** *f*

Ah Haec man - do___ vo - bis

f

Ah Haec man - do___ vo - bis

f

Ah Haec man - do___ vo - bis

f

Ah Haec man - do___ vo - bis

L *f*

These things___ I com - mand you, so

f

These things___ I com - mand you, so

f

These things___ I com - mand you, so

f

These things___ I com - mand you, so

L *f*

Ah _____ たがいに あいし あいなさい
Ta-ga-i ni A-i-shi - a - i - na - sa - i

f

Ah _____ たがいに あいし あいなさい
Ta-ga-i ni A-i-shi - a - i - na - sa - i

f

Ah _____ たがいに あいし あいなさい
Ta-ga-i ni A-i-shi - a - i - na - sa - i

f

Ah _____ たがいに あいし あいなさい
Ta-ga-i ni A-i-shi - a - i - na - sa - i

88 *mf*
 ut di - li - ga - tis in - vi - cem Hoc
mf
 ut di - li - ga - tis in - vi - cem Hoc
mf
 ut di - li - ga - tis in - vi - cem Hoc
mf
 ut di - li - ga - tis in - vi - cem Hoc

that you will love one a - no - ther
 that you will love one a - no - ther
 that you will love one a - no - ther
 that you will love one a - no - ther

たがいに あいし あいなさい
 Ta-ga-i ni A-i-shi - a-i-na-sa-i
 たがいに あいし あいなさい
 Ta-ga-i ni A-i-shi - a-i-na-sa-i
 たがいに あいし あいなさい
 Ta-ga-i ni A-i-shi - a-i-na-sa-i
 たがいに あいし あいなさい
 Ta-ga-i ni A-i-shi - a-i-na-sa-i